

ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

До Акционерите
на „Транслог” АД
гр. Сливница

Доклад върху финансовия отчет

1. Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на „Транслог” АД към 31 декември 2012 година, включващ баланс към 31 декември 2012 г., отчет за приходите и разходите, отчет за промените в собствения капитал и отчет за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

2. Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет, в съответствие с Националните стандарти за финансово отчитане за малки и средни предприятия, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството по негова преценка определи като необходима за осигуряване изготвянето на финансови отчети, които да не съдържат съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

3. Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основащо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие със Закона за независимия финансов одит и професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

4.Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне във финансовия отчет.

5.Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас квалифицирано одиторско мнение.

База за квалифицирано мнение

6.Ние бяхме назначени като одитори на предприятието на 15 юли 2013 година съответно не сме присъствали на инвентаризацията на материалните запаси към 31.12.2012г.Тъй като не сме присъствали на извършената инвентаризация, ние не бяхме в състояние да се убедим в разумна степен на сигурност относно наличността на материалните запаси в размер на 6924 хил. лв към 31.12.2012г. и съответно дали са необходими някакви корекции в тази връзка

7. Ние не бяхме в състояние да се убедим в разумна степен на сигурност относно размера на вземанията в размер на 1673 хил.лв и на задълженията в размер на 786 хил. лв.

Квалифицирано мнение

8.По наше мнение, с изключение на възможния ефект от въпроса, описан в параграфа „База за квалифицирано мнение” , финансовият отчет представя достоверно във всички съществени

аспекти финансовото състояние на „Транслог” АД” към 31 декември 2012г., както и неговите финансови резултати от дейността и паричните му потоци за годината, приключваща на тази дата, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

Доклад по други правни и регулаторни изисквания

Годишен доклад за дейността на „Транслог” АД

В съответствие с изискванията на българския Закон за счетоводството /чл. 38, ал.4/, ние сме се запознали с годишния доклад на ръководството за дейността на „Транслог” АД за отчетната 2012г. Този доклад не представлява част от годишния му финансов отчет за същия период. Отговорността за изготвянето на този годишен доклад за дейността с дата 27 март 2013г. се носи от ръководството на дружеството. Историческата финансова информация, представена в годишния доклад за дейността, съответства на всички съществени аспекти на информацията, представена и оповестена във Финансовия отчет на Дружеството към 31 декември 2012г., изготвен в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

Регистриран одитор:.....


0405 Янка Деевска
Регистриран одитор
/ Я.Деевска/

26 юли 2013г.
гр. Бургас
ул. ”Ал. Велики” 15Б

ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА **На "ТРАНСЛОГ" АД** **За 2012 г.**

НАСТОЯЩИЯТ ДОКЛАД ЗА ДЕЙНОСТТА Е ИЗГОТВЕН В СЪОТВЕТСТВИЕ
С РАЗПОРЕДБИТЕ НА ЧЛ. 33 ОТ ЗАКОНА ЗА СЧЕТОВОДСТВОТО И
ИЗИСКВАНИЯТА НА ТЪРГОВСКИЯ ЗАКОН

1.Представяне на предприятието:

Седалище и адрес на упавление: гр.Велико Търново, ул."България" 21, вх.Д, ет.1

ЕИК: 104044900; ДДС № BG104044900

Изпълнителен директор на "Транслог" АД – Вежен Симеонов Пенев

Основна дейност на дружеството:

Строителство на жилищни и нежилищни сгради

Спомагателни дейности:

Даване под наем и експлоатация на собствени недвижими имоти

Техническо обслужване на автомобили

Офис на управление:

Гр.София, ул."Мими Балканска" 140

Обслужваща банка: Уникредит Булбанк Ад

Съставител на финансовия отчет – Илианка Миткова Пенева

Одитор – Булгодит МСД ЕООД, ЕИН147045633 , представлявано от Янка Деевска
ДЕС с № 0405

2. Учредяване, управление, структура на дружеството:

Дружеството е основано на 21.03.1997 година с решение на Великотърновския окръжен съд като дружество с ограничена отговорност със седалище гр. Велико Търново, ул. "Асен Русков" №8. С решение на Софийския окръжен съд от 26.06.2002 година дружеството е преобразувано в акционерно със седалище и адрес на управление – град Сливница, ул. "Хан Крум" № 1 А. На 03.11.2008г. е вписано в Търговския регистър със седалище и адрес на управление гр.Велико Търново, ул. „България“ №21, вх.Д, ет.1.

Към 31.12.2012г. правното състояние на дружеството е следното:

Капитал на дружеството – 1 110 220.00 лева

Акционери и дялове:

Веселин Стоянов Стоянов - 458 425 бр.акции x 1.00 лев – 458 425 лева

Николай Стоянов Стоянов - 458 425 бр.акции x 1.00 лев – 458 425 лева

Николай Иванов Коджабашев - 183 370 бр.акции x 1.00 лев – 183 370 лева

Информация за участие на акционерите и изпълнителния директор в други дружества

Свързани лица по отношение на "Транслог" АД :

"Транспрес" ООД- гр.Велико Търново, ЕИК: 102017202

"Транс рент импорт" ЕООД – гр.Сливница, ЕИК:131206729

"Транспрес Логистик" АД – гр.Велико Търново, ЕИК: 104572640

"Трансрент" ООД - гр.Велико Търново, ЕИК: 104037146

"Венус прес" ООД - гр.Сливница, ЕИК:130470341

"Балгериан трак сервис" ООД - гр.Сливница, ЕИК: 130552945

"Строителна фирма Бачо" ООД - гр.София, ЕИК: 175108934

"Информационни технологии Пролет" ООД - гр.Велико Търново, ЕИК: 104668845

"Транслог Пропърти Център" ЕООД – гр.Велико Търново, ЕИК: 200083400

Численост и структура на персонала

Средносписъчния състав на персонала през 2012г. е бил 11 човека, в т.ч. 2 жени. В дружеството са обособени структурни звена, които включват персонал, обработващ финансово-счетоводна информация; диагностичи на МПС; организатор ремонт и поддръжка; чистач на помещения и общ работник.

3. Финансово състояние и резултати на дружеството

През 2012г. дружеството отчита увеличение в общия обем на нетните приходи от продажби спрямо 2011г. в размер на близо 143%.

През 2012 г. дружеството завърши строителството на още три блока в комплексите в Студентски град.

За периода основен доставчик на «Транслог» АД е:

“Строителна фирма Бачо” ООД – 1860 хил.лв

Основните финансови показатели за 2012г. спрямо предходната 2011 година в хил.лв. са:

	2011г.	2012г.
Нетни приходи от продажби	2771	4340
Печалба след облагане с данъци	1392	319
Балансова стойност на ДМА	2699	3209
Дългосрочни задължения	1896	1260
Краткосрочни задължения	2493	860
Вземания краткосрочни	862	1054
Сума на актива	13780	12196

4. Инвестиции

През 2012г. дружеството е инвестирало паричните си средства в строителството на жилищния комплекс в гр.София, м. «Студентски град».

Дружеството не е инвестирало средства в ценни книжа и други финансови инструменти.

5. Рискови фактори

Политически риск

Дружеството отчита нисък такъв. Членството на Република България в Европейския съюз и синхронизиране на националното законодателство с европейските стандарти спомагат за намаляване до минимум риска в този аспект.

Валутен риск

Дружеството отчита нисък такъв. Основните валутни приходи са в евро и предвид фиксирания курс на еврото спрямо националната валута не се предвиждат негативни последици в дейността на фирмата.

Бизнес риск

Дружеството отчита умерен такъв. Основна роля за риска в случая е изключително изострената конкуренция, както на вътрешния, така и на международния пазар.

Финансов риск

Дружеството отчита умерен такъв. Евентуален риск съществува при ненавременна изплащане на суми по договорите за строителство в резултат на влошена икономическа обстановка.

6. Прогнози за развитие

Ръководството на дружеството отчита предизвикателствата, които стоят пред дейността му в състоянието на глобалната криза, която е обхванала сектора на недвижимите имоти. Очакванията са, че подобряващите се икономически фактори в развитите страни и стабилната фискална политика на големите икономики несъмнено ще дадат отражение върху стабилността на банковите системи и ще внесат по-голяма сигурност сред фирмите и гражданите и в нашата страна. Това стабилизиране на пазара на имоти несъмнено би оказало влияние върху търсенето на такива, макар все още да се отчита известна предпазливост от страна на клиентите.

Плановите на дружеството са за завършване на стартираните проекти и продажба на неразпродадените имоти, реализиране на текущи доходи от експлоатация на недвижими имоти под формата на наеми, увеличаване на стойността на притежаваните недвижими имоти чрез тяхното развитие и застрояване.

7. Събития, настъпили след датата на изготвяне на финансовия отчет

След датата на съставяне на финансовия отчет на "Транслог" АД за 2012г. няма настъпили важни събития, които да влияят на отчета.

8. Отговорност на ръководството

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватна счетоводна политика. Ръководството също така потвърждава, че се е придържало към действащите счетоводни стандарти, като финансовите отчети са изготвени на принципа на действащото предприятие.

29.04.2013г.

Изпълнителен директор на "Транслог" АД:



/ Вежен Пенев /

ОПОВЕСТЯВАНЕ НА СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА
на „ТРАНСЛОГ” АД гр.Велико Търново
към 31.12.2012 година

1. Учредяване и регистрация

Предприятието е регистрирано по силата на българското законодателство.

2. Счетоводна политика

2.1. База за изготвяне на финансовия отчет

Дружеството води своето текущо счетоводство и изготвя финансовите си отчети в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за малките и средни предприятия приложими към 31.12.2012 година.

Всички данни за 2012 година са представени в настоящия финансов отчет в хил.лв.

2.2. Сравнителни данни

Предприятието организира и осъществява текущо счетоводно отчитане в съответствие с изискванията на българското законодателство – счетоводно, данъчно и търговско. До края на 2001 година предприятията изготвяха финансов отчет по предварително зададени формати. С влезлия в сила от началото на 2002 година Закон за счетоводството фирмите сами определят формата и съдържанието на финансовите си отчети съобразно спецификата на дейността и решенията на ръководството.

2.3. Дефиниция и оценка на елементите на счетоводния баланс

2.3.1. Дълготрайни материални и нематериални активи

Дълготрайните материални активи са оценени по цена на придобиване, намалена с размера на начислената амортизация.

Стойностният праг на същественост за предприятието, под който материалните и нематериални активи, независимо от факта, че са дълготрайни, се отчитат като текущ разход при придобиването им е 700 лева.

2.3.2. Оценка на дълготрайните нематериални активи

Дълготрайните нематериални активи са оценени по тяхната цена на придобиване, намалена с начислената амортизация.

2.3.3. Материални запаси

Материалните запаси при тяхната покупка са оценявани по цена на придобиване. Оценката на потреблението им е извършена по метода на средно претеглената стойност.

2.3.4. Дългосрочни инвестиции

Дългосрочните инвестиции на дружеството са оценени по тяхната цена на придобиване, тъй като не се търгуват на борсата и ръководството не разполага с надеждна цена за справедливата им стойност.

2.3.5. Вземания

Краткосрочните вземания в лева са оценени по стойността на тяхното възникване, а тези в чуждестранна валута – по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2012 год.

2.3.6. Парични средства

Паричните средства се оценяват по тяхната номинална стойност. Паричните средства в чуждестранна валута при закупуване се оценяват по валутния курс на придобиване.

2.3.7. Основен капитал

Основният капитал на дружеството е представен по неговата номинална стойност, съгласно съдебното решение за регистрацията му.

2.3.8. Задължения

Краткосрочните задължения в лева са оценени по стойността на тяхното възникване а тези в чуждестранна валута – по заключителния курс на БНБ към 31 декември 2012 година.

2.4. Амортизация на дълготрайните активи

За амортизация на амортизируемите дълготрайни активи /материални и нематериални/ е приложен линеен метод с амортизационни норми, предвидени за данъчни цели в чл.55 (2) от ЗКПО – в сила за 2012 година.

2.5. Признаване на приходите и разходите

Приходите и разходите са начисляване в момента на тяхното възникване, независимо от паричните постъпления и плащания. Отчитането им се извършва при спазване изискването за причинна и стойностна връзка между тях. Приходите и /или/ разходите в чуждестранна валута са отчетени по централния курс на Българската народна банка към датата на начисляването им.

2.6. Данъчно облагане

Съгласно българското данъчно законодателство дружеството дължи корпоративен данък в размер на 10% върху облагаемата печалба.

3. Други оповестявания:

- Отчетът за паричния поток е изготвен по прекия метод – въз основа на информация от счетоводните регистри;
- Предприятието не отчита финансова информация по сектори;
- През 2012 година предприятието не е било наемодател по лизингови договори – финансови и оперативни;

Във връзка с доходите на персонала се оповестява следната информация:

А/ Сумата, призната като разход за доходи на персонала е представена в отчета за приходите и разходите на съответните редове;

Б/ Няма доходи предоставени на персонала при напускане, като компенсации във формата на акции и дялове, както и по други програми за дългосрочни доходи през 2012 година;

-През 2012 година предприятието не е получавало правителствени дарения и не е ползвало преотстъпени и опростени данъци;

- През 2012 година не са осъществявани бизнес комбинации;

- През 2012 година дружеството не е работило с финансови инструменти по смисъла на СС 32;

- През 2012 година предприятието не е отразявало биологични активи.

31.03.2013 год.

Съставил:



/ Илианка Пенева /

Изп.директор:



/ Вежен Пенев /

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

"Тронслог" АД

Към 31.12.2012 г.

Актив			Пасив		
Раздели, групи, статии	Сума (хил. лева)		Раздели, групи, статии	Сума (хил. лева)	
	Текуща година	Предходна година		Текуща година	Предходна година
а	1	2	а	1	2
A. Нетекущи (дълготрайни) активи			A. Собствен капитал		
I. Дълготрайни материални активи			I. Записан капитал	1 100	1 100
1. Земи и сгради, в т.ч.:	2 502	2 562	II. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:		
- земи	1 404	1 404	- неразмножена печалба	8 289	6 899
- сгради	1 098	1 158	Общо за група II:	8 289	6 899
2. Машини, производствено оборудване и апаратура	7	12	III. Текуща печалба (загуба)	319	1 392
3. Съоръжения и други	63	56	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ "A":	9 708	9 391
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	637	69	B. Задължения		
Общо за група I:	3 209	2 699	1. Получени аванси, в т.ч.:	476	2 533
II. Дългосрочни финансови активи			- до 1 година	80	744
1. Акции и дялове в предприятия от група	233	233	- над 1 година	396	1 789
Общо за група II:	233	233	2. Задължения към доставчици, в т.ч.:	784	251
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ A:	3 442	2 932	- до 1 година	733	144
B. Текущи (краткотрайни) активи			- над 1 година	51	107
I. Материални запаси			3. Други задължения, в т.ч.:	830	1 605
1. Незавършено производство	4 918	6 490	- до 1 година	17	1 605
2. Продукция и стоки в т.ч.:	2 006	2 103	- над 1 година	813	
- продукция	2 006	2 103	Задължения към персонала, в т.ч.:	5	5
Общо за група I:	6 924	8 593	- до 1 година	5	5
II. Вземания			Осигурителни задължения, в т.ч.:	3	2
1. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:	1 498	1 794	- до 1 година	3	2
- над 1 година	444	932	Данъчни задължения	4	64
2. Вземания от предприятия от група в т.ч.:	15	15	- до 1 година	4	64
- над 1 година	15	15	ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B, в т.ч.:	2 090	4 389
3. Други вземания в т.ч.:	160		- до 1 година	830	2 493
Общо за група II:	1 673	1 809	- над 1 година	1 260	1 896
III. Парични средства, в т.ч.:			B. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.:		
- в брой	11	19	- приходи за бъдещи периоди	398	-
- с дългосрочни сметки (депозити)	146	427		398	
Общо за група III:	157	446			
ОБЩО ЗА РАЗДЕЛ B:	8 754	10 848			
СУМА НА АКТИВА	12 196	13 780	СУМА НА ПАСИВА	12 196	13 780

Дата на съставяне:

В. Търново, 27.03.2013г.

Съставител:

Илианка Пенева

Ръководител:

Вежен Пенев

Закрепен съгласно данни

26.04.2013г.

Янка Деевска
0405
Регистриран аудитор

О Т Ч Е Т
ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
"Тронслог" АД
За 2012 г.

Наименование на разходите	Сума /хил.лв./		Наименование на приходите	Сума /хил.лв./	
	текуща година	предходна година		текуща година	предходна година
1	2	3	1	2	3
А. РАЗХОДИ			Б. ПРИХОДИ		
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	1 668		1. Нетни приходи от продажби в т.ч.:	4 340,00	2 771,00
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги в т.ч.:	2 213	1 985	а) продукция	3 434	1 822
а) суровини и материали	66	27	б) услуги	906	949
б) външни услуги	2 147	1 958	2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		145
3. Разходи за персонала, в т.ч.:	98	94	3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин	5	16
а) разходи за възнаграждения	83	80	4. Други приходи, в т.ч.:	98	816
б) разходи за осигуровки, в т.ч.:	15	14	- приходи от наеми	827	835
4. Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:	89	94	Общо приходи от оперативната дейност	4 443	3 748
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т.ч.:	89	94	5. Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:	3	-
- разходи за амортизация	89	94	Общо финансови приходи	3	-
Общо разходи за оперативната дейност	4 068	2 173	Общо приходи от обичайната дейност	4 446	3 748
Общо разходи за обичайната дейност	4 068	2 173	6. Извънредни приходи	2	1
5. Печалба от обичайната дейност	378	1 575	Общо приходи	4 448	3 749
Общо разходи	4 068	2 173			
6. Счетоводна печалба (общо приходи – общо разходи)	380	1 576			
7. Печалба	380	1 576			
Всичко	4 448	3 749	Всичко	4 448	3 749

Дата на съставяне:
В. Търново, 27.03.2013г.

Съставител:
Илианка Пенева

Ръководител:
Вежен Пенев

Залерни съгласно доклад
26.03.2013



ОТЧЕТ
за собствения капитал
"Тронслог" АД
За 2012 г.

(Хил.лв)

Показатели	Записан капитал	Финансов резултат от	Текуща печалба/загуба	Общо собствен капитал
		Неразпределена печалба		
а	1	2	3	4
1. Салдо в началото на отчетния период	1 100	6 899	1 392	9 391
2. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	1 100	6 899	1 392	9 391
3. Финансов резултат от текущия период			319	319
4. Разпределение на печалбата		1 392	(1 392)	-
5. Други изменения в собствения капитал		(2)		(2)
6. Салдо към края на отчетния период	1 100	8 289	319	9 708
7. Собствен капитал към края на отчетния период	1 100	8 289	319	9 708

Дата на съставяне:
В. Търново, 27.03.2013г.

Съставител:
Илианка Пенева

Ръководител:
Вежен Пенев

Закрени съгласно доклад

26.03.2013г.

0405 Янка Деевска
Регистриран одитор

ОТЧЕТ
за паричните потоци
"Тронслог" АД
За 2012 г.

Наименование на паричните потоци	Текущи период		Предходен период	
	Постъпления	Плащания	Постъпления	Плащания
а	1	2	3	4
А. Парични потоци от основна дейност				
1 Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	2 687	2 066	621	2 250
2 Парични потоци, свързани с трудови взаимоотношения		96	(96)	93
3 Плащания и възстановени данъци върху печалбата		357	(357)	411
4 Други парични потоци от основна дейност	31	133	(102)	13
Всичко парични потоци от основна дейност (А)	2 718	2 652	66	2 767
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност				
1 Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	1	356	(355)	39
Всичко парични потоци от инвестиционна дейност (Б)	1	356	(355)	39
В. Парични потоци от финансово дейност				
1 Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	3	3	-	4
Всичко парични потоци от финансово дейност (В)	3	3	-	4
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	2 722	3 011	(289)	2 810
Д. Парични средства в началото на периода			446	
Е. Парични средства в края на периода			157	446

Дата:

В. Търново, 27.03.2013г.

Съставител:

Илианка Пенева

Ръководител:

Венен Пенев

Заверен съгласно
26.03.2013г

Янка Деевска
0405
Регистриран одитор